

Représenté au Palais des Tuileries

DEVANT

LEURS MAJESTÉS.

TOUT EST BIEN

QUI FINIT BIEN,

Opéra de Salon

en un acte, et à deux personnages,

POÈME DE

J. M.

MUSIQUE

DE

J. B. WEKERLIN

PRIX: 6^f NET.

A.V

Paris, au MÉNESTREL, Rue Vivienne, 2 bis.

HEUGEL et C^{tes}, éditeurs-libraires pour la France et l'Étranger.

TOUT EST BIEN QUI FINIT BIEN.

Opéra-comique de salon en un acte.

Poëme de **J. M.**

Musique de

J. B. WEKERLIN

Représenté au PALAIS DES TUILERIES, devant

LEURS MAJESTÉS.

PERSONNAGES { **M^{lle} CLAIRE de BELMONT.** (Soprano.) **M^{me} GAVEAUX-SABATIER.**
FELIX, fils de fermier..... (Baryton.) **M. JULES LEFORT.**—

La scène se passe dans une maison de campagne en Normandie.

Le théâtre représente un salon. Une porte à droite, une autre au fond. Sur le premier plan, à gauche, un piano ouvert. (★) — À droite un guéridon et un canapé. — Chaises, fauteuils, etc.

(NOTA) — Les indications sont prises par rapport aux spectateurs: Les personnages sont inscrits à chaque scène dans l'ordre qu'ils doivent occuper; le premier inscrit tient la gauche des spectateurs. Des renvois au bas de la page indiquent les changements de position qui se font au milieu d'une scène.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Page.
OUVERTURE à 4 MAINS.....	2.
N ^o 1. COUPLETS. (Claire).....	14.
N ^o 2. PASTORALE. (Claire).....	18.
N ^o 3. CHANSON de L'AMI SOLEIL (Félix).....	22.
N ^o 4. DUO. (Ah! quel aspect).....	25.
N ^o 5. DUO. (Tiens, tiens, tiens).....	35.
N ^o 6. CHANSON à BOIRE. (Félix).....	49.
N ^o 6 ^{bis} (Piano seul).....	52.
N ^o 7. DUO FINAL. (Pardonnez-moi).....	56.

(★) Le Piano sur la scène peut être remplacé par une Harpe ou une Guitare.

OUVERTURE À QUATRE MAINS.

SECONDO.

Allegro moderato. (M. ♩ = 104)

PIANO.

First system of the piano part, measures 1-6. The music is in 9/4 time. The upper staff (treble clef) and lower staff (bass clef) both feature eighth-note patterns. The dynamic marking is *mf*. There are accents (>) over the first and fifth notes of the upper staff in measures 2, 4, and 6.

Second system of the piano part, measures 7-12. The music continues with eighth-note patterns. In measure 10, there is a triplet of eighth notes in the upper staff, marked with a '3'. The dynamic marking is *mf*. There is an accent (>) over the first note of the upper staff in measure 8. The word *crese:* is written above the staff in measure 10. The system ends with a fermata over the final notes.

Third system of the piano part, measures 13-18. The music continues with eighth-note patterns. The dynamic marking is *f*. There is an accent (>) over the first note of the upper staff in measure 13. The system ends with a fermata over the final notes.

Fourth system of the piano part, measures 19-24. The music continues with eighth-note patterns. The dynamic marking is *p*. The system ends with a fermata over the final notes.

Fifth system of the piano part, measures 25-30. The music continues with eighth-note patterns. The dynamic marking is *sfz*. There are accents (>) over the first notes of the upper staff in measures 25 and 27. The system ends with a fermata over the final notes.

OUVERTURE À QUATRE MAINS.

PRIMO.

Allegro moderato. (M. ♩ = 104)

PIANO

Musical notation for the first system of the piano part, measures 1-4. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 9/4. The music begins with a piano (p) dynamic. A fermata is placed over the first measure. A measure rest for 7 measures is indicated in the first measure of the second staff.

Musical notation for the second system of the piano part, measures 5-8. The music continues with a piano (p) dynamic. A *crese:* (crescendo) marking is present in the second measure. The dynamic reaches forte (f) by the end of the system.

Musical notation for the third system of the piano part, measures 9-12. The music continues with a piano (p) dynamic. The texture is dense with many chords and moving lines in both hands.

Musical notation for the fourth system of the piano part, measures 13-16. The music continues with a piano (p) dynamic. A fermata is placed over the first measure of the second staff. The system ends with a B-flat note in the right hand.

Musical notation for the fifth system of the piano part, measures 17-20. The music continues with a piano (p) dynamic. The system ends with a fermata over the final measure.

SECONDO.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano accompaniment. The music includes chords and melodic lines. A dynamic marking of *crece:* is present in the upper staff, and a forte *f* marking is at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the piano accompaniment with various chordal textures and melodic fragments.

Andante. (M. ♩ = 83)

Third system of musical notation, marked *Andante*. It includes a first ending bracket with a '2' and a piano *p* dynamic marking.

Fourth system of musical notation, featuring a *decrease:* dynamic marking and a *rall: > ten:* marking at the end of the system.

Allegro. (M. ♩ = 144)

Fifth system of musical notation, marked *Allegro*. It features a forte *f* dynamic marking and a 4/4 time signature.

PRIMO.

cc
cresc.

8

f

8

p rall. P lent.

Andante. (M. ♩ = 83)

decresc.

Allegro. (M. ♩ = 144.)

8

sfz rit: f

8

SECONDO.

Musical score system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense chords and arpeggiated patterns. A *cresce:* marking is present in the right-hand part.

Allegro (M. ♩ = 158)

Musical score system 2, featuring a grand staff. It begins with a *f* dynamic and a triplet of eighth notes in the right hand. The piece then moves to a *p* dynamic. The right hand features chords, while the left hand has a rhythmic accompaniment. *ppp* markings are present in the right hand.

Musical score system 3, featuring a grand staff. The right hand has chords and melodic lines, with dynamics ranging from *f* to *p*. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Musical score system 4, featuring a grand staff. It starts with a *f* dynamic and includes a *sempre f* marking. The right hand has chords and melodic lines, while the left hand has a rhythmic accompaniment. A *cresce:* marking is present in the right hand.

Musical score system 5, featuring a grand staff. It begins with a *p* dynamic and ends with a *2* marking in the right hand. The right hand has chords and melodic lines, while the left hand has a rhythmic accompaniment.

PRIMO.

8

8

decrease: *rall:* *p*

Allegro (M. = 158)

8

f

8

p *f* *sempre f*

8

cresc: *p*

8

2

SECONDO.

pp

f pp

decresc. rit. f

a tempo.

decresc. e rall. f rall. un poco.

pp

3 pp

p decrease.

rit. a tempo. f

1 f

3 f a tempo.

SECONDO.

a tempo.
Piu mosso.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a series of eighth notes, some grouped with slurs and a '5' below them. The bass staff contains a sequence of chords and rests, with a 'p' dynamic marking in the second measure.

The second system continues the musical piece. The treble staff features eighth notes and chords, while the bass staff has a steady pattern of chords and rests. A 'mf' dynamic marking is present in the fifth measure.

The third system maintains the established musical structure. The treble staff continues with eighth notes and chords, and the bass staff follows with a consistent pattern of chords and rests.

The fourth system introduces a 'cresc.' (crescendo) marking in the bass staff, indicating a gradual increase in volume. The musical notation continues with eighth notes and chords in both staves.

The fifth system concludes the piece. It features a 'pp' (pianissimo) dynamic marking in the bass staff, indicating a very soft volume. The notation continues with eighth notes and chords in both staves.

Più mosso.

1 7 7 *p*

mf

cresc.

pp

First system of musical notation. Treble clef contains chords with a *cresc.* marking. Bass clef contains a descending eighth-note line.

Second system of musical notation. Treble clef contains chords with a *f* (Grelots.) marking. Bass clef contains a descending eighth-note line.

Third system of musical notation. Treble clef contains chords with a *f* marking. Bass clef contains a descending eighth-note line.

Fourth system of musical notation. Treble clef contains chords with a *decresc.* marking. Bass clef contains a descending eighth-note line.

Fifth system of musical notation. Treble clef contains chords with a *p* marking. Bass clef contains chords with a *ff* marking. The system concludes with a double bar line.

PRIMO.

First system of musical notation. The upper staff contains a rapid sixteenth-note melody. The lower staff contains a steady eighth-note accompaniment. The instruction *crese.* is written in the first measure of the upper staff.

Second system of musical notation. The upper staff continues the sixteenth-note melody. The lower staff continues the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *sfz* appears in the lower staff. A dashed line with the number 8 is positioned above the upper staff.

Third system of musical notation. The upper staff continues the sixteenth-note melody. The lower staff continues the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* is written in the first measure of the lower staff. A dashed line with the number 8 is positioned above the upper staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the sixteenth-note melody. The lower staff continues the eighth-note accompaniment. The instruction *decrese.* is written in the first measure of the upper staff. A dashed line with the number 8 is positioned above the upper staff.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the sixteenth-note melody. The lower staff continues the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* is written in the first measure of the lower staff. A dashed line with the number 8 is positioned above the upper staff. The system concludes with a double bar line and fermatas over the final notes in both staves.

SCÈNE PREMIÈRE.

CLAIRE.

(Elle tient une quantité de papiers divers, lettres, journaux, etc.)

(à la cantonnade.) N'oubliez pas de porter la lettre à M. Mény, notre voisin; pas demain, Jeannette, c'est pour qu'il vienne

diner avec nous, ce soir.

(Entrant.) Me voici donc maîtresse de maison jusqu'à ce soir! cela ne me paraît ni aussi difficile, ni aussi ennuyeux que le répète sans cesse ma tante; c'est au point que je voudrais l'être pour tout de bon... Eh! mais cela pourra bien arriver sous peu.

N° 1.

COUPLETS.

Moderato. (M. ♩ = 69.)

CLAIRE.

PIANO.

mf

p

Dans les bois je vais er-rant, Et pleurant, Sans en connaître la cau-se;

p

Parfois je fais un bou-quet De mu-guet, Tout en rêvant d'autre cho-se:

mf *p rit. un poco.*

Peut-être du Dieu d'a-mour C'est un tour, Et ma frayeur est ex - tré - me;

mf *p suivez.*

mf a tempo. *p rit. un poco.*

Je n'ose lever les yeux, Et bien mieux: Sans aimer, je crois que j'ai - me!..

mf a tempo. *p suivez.*

mf a tempo. *p*

Si tu causes mes dou-leurs, Roi des cœurs, Prends pitié de mon sup - pli - ce;

mf a tempo. *p*

p rit.

De mes jours je te fais don, Cupidon, Pourvu que ce-la fi - nis - se.

p suivez.

2^e STROPHE.

p

Entous lieux, matin et soir, Jecrois voir Soudain paraître une i-



- ma - ge.... Las! c'est encor le por - trait, Trait pourtrait, Du petit Dieu du bo-



mf *p rit. un poco.*

- ca - ge; Partout ce rêve me suit, Et c'est lui Qui vient troubler ma pauvre



mf a tempo. *p rit. un poco.*

â - me, Je tremble et sens dans mon cœur, Plein de peur, Se glisser sa douce



mf a tempo.

flamme. Toi qui causes mes douleurs, Roi des cœurs, Prends pitié de mon sup-

mf a tempo.

p

- pli - ce: De mes jours te fais don, Cupidon, Pourvu que ce-la fi-

p rit.

p suivez.

(Elle dépose sur le quénou les papiers qu'elle tient à la main.)

- nis - se.

f a tempo.

Maintenant, justifions la confiance de ma tante, et prouvons-lui qu'il est grandement temps de me... Allons, décidément cette pensée me préoccupe trop. Ouvrons cette correspondance, à laquelle je suis chargée de répondre, s'il y a lieu. (Elle prend une lettre, la retourne plusieurs fois, en faisant une petite moue.) Je ne pense pas que ce soit là le côté récréatif de mon intérim... Ma tante a ses soixante ans bien sonnés, et... Voyons: (elle lit) «Not' bonne métraice.» Ça, c'est d'un fermier, orthographe de campagne. (elle continue.) «La présente est pour vous marquer que nous sommes tous en bonne santé, Dieu merci, et qu'il vous fasse la même grâce et bénédiction. La somme redue à Madame,

«se montant à deux mille écus, je compte en- voyer un de ces jours à Madame... un petit «lapin que lui portera mon fils Félix...»

Oh! en voilà assez! à une autre. (elle ouvre une autre lettre.) Même style, même ortho... (elle peuvort tout bas.) Non, non, ceci c'est la plai- te vraie du malheur. Pauvres enfants, séchez vos larmes... ma tante a déjà préparé sa ré- ponsse. (elle ouvre un morceau de musique; il en tombe une lettre, sans qu'elle le remarque.) Tiens, de la musique! voyons cette nouveauté. (elle lit.)

«Philis et Dorcas!

«Pastorale.

Que cela doit être tendre!... et vieux!... et vieux!... essayons. (elle se met au piano.)

N 2.

PASTORALE.

Allegretto molto moderato. (M. ♩ = 88.)

CLAIRE.

p

Vous a - - vez, bel - le Phi -

PIANO.

p

cresc.

- lis, Plus de prin - tems que les lys, Et le

cresc.

prin - tems n'eut ja - - mais

mf

p

Tant d'œil - lets ni tant de ro - ses Que vos beaux

rit.
p a tempo

Allegretto più animato. (M.C. 120.)

rit. *tr.* *mf*

yeux ont d'at traits. Ah! vieille ro man ce,

rit. *mf*

p rit. ten

Je te sais d'a van ce; Tu chantes tou jours Les mêmes a - -

p rit.

tempo 1° *p* 2° STROPHE.

-mours. Il n'est rien des sous les cieux

tempo 1° *p*

De si bril lant que vos yeux, Et l'as tre qui

crESE.

crESE.

luit à tous

tr

mf

rit.

N'a pas assez de lumière, Pour paraître

p

p a tempo.

rit.

Allegretto. *mf*

tre devant vous. Ah! vieille romance, Je te sais d'a-

mf

Variante

Les mêmes amours.

-van ce; Tu chantes toujours Les mêmes amours.

p rit.

p rit.

f

(Elle aperçoit la lettre tombée par terre.) Tiens! je n'avais pas vu celle-là. *(elle l'ouvre)* Chère tante... *(elle regarde la signature)* Baron Lucien. Mon cousin! voyons. *(elle lit avec émotion)* Me voici enfin au premier relai du bonheur! — Mais, cela ne commence pas mal. — Vous avez fait de mon titre de substitut la condition **sine qua non** de mon mariage avec ma belle cousine. — Celle-ci est moins ennuyeuse que les autres. *(continuant)* Je tiens d'aujourd'hui ma nomination. J'ai peur de mon bonheur, tant il est complet. Mon père m'a fait un tableau si enivrant des charmes, des qualités et des talents de celle qui m'est destinée. — J'ai toujours beaucoup aimé mon oncle, moi. — que je n'existe plus où elle n'est pas. — Tiens, c'est gentil, ça. — Sans rancune, chère tante aimée, voilà onze ans que vous m'avez tenu éloigné de ma belle fiancée. — Le fait est que je ne me le rappelle que comme un enfant. — Cependant je dois tout vous dire aujourd'hui. — Allons, bon, je gage qu'il va lui apprendre qu'il m'a fait remettre un billet... et ma tante, avec raison, me reprochera mon silence. *(reprenant sa lecture)* J'ai osé solliciter d'elle un mot, rien qu'un mot, un petit oui. — Ça, c'est la vérité, mais la réponse, il ne l'a pas encore. — car elle est là. *(elle indique sa ceinture.)* — Je devais envoyer chercher ce mot par Félix, le fils de notre fermier, mais j'ai réfléchi; je ne veux pas m'exposer à vous déplaire. Cette lettre précédera à peine de quelques heures l'instant où je me jeterai dans vos bras, et à vos pieds, s'il le faut, pour obtenir mon pardon.

« À demain, chère tante, etc :

Tiens, il y a un post-scriptum!

Je veux faire une surprise à Claire qui, dit-on, a un goût très prononcé pour les goûters rustiques. — Merci. — C'est sous les habits de Félix que je me présenterai chez vous, vous

savez que je parle le normand comme un normand, et Mademoiselle Claire sera bien habile, si son cœur me devine sous ce déguisement; je compte sur votre discrétion.

Quelle idée bizarre et même grotesque! Mais moi, quel rôle vais-je jouer dans cette comédie improvisée?... Si je me... oui, c'est cela! Attendez, Monsieur mon cousin, vous serez pris vous même dans le piège que vous avez tendu, et nous verrons qui sera le mieux trompé. *(on sonne.)* Ah! mon Dieu! le voici!... comme le cœur me bat! courons réaliser mon projet, je n'ai pas trop de temps. Ah! que cela va donc être amusant! *(elle sort précipitamment par la porte de droite.)*

SCÈNE II.

FÉLIX.

(Il porte un bissac renfermant un lapin, en entrant, il fait quelques pas en saluant très bas et gauchement M'ssieux et Mesdames la compagnie, voit un serviteur de tout man quer! (il relève la tête et regarde partout) Pas pu d'gens là qu'en bas? Al'est donc viède, c'te maison laudré?... Coquin! qu'c'est gentil tout d'même illeu! (il regarde la glace.) Tiens! no s'vé tout d'boul!... Et pieu el's affaires pour s'assir!... nom d'un bleu! qu'no dai bien y éte! (il s'assied dans un fauteuil, surpris et comme effrayé de le trouver élastique, il se relève vivement et s'éloigne du fauteuil, en le regardant de travers sans mot dire. Il essaie le cent-pés, une chaise, le port, et à chaque fois même jeu.) No dirait qu'il y a d'qué d'vivant la dedans... cha fait comme peu!... ces grandes gens cha y a d's inventions! (il prend un chat-jour et le examine.) Ch'est-i un capé, cha? (il le met sur sa tête et se regarde.) Cha dai-r-éte bon pour el solé!... El solé? Ah! ben oui, chés bell'dames ne connaissiom' point cha. dans leu' boîte en papier doré! Ce cher bon ami solé!

N° 5.

CHANSON DE L'AMI SOLEIL.⁽¹⁾

Allegretto. (M. ♩ = 100.)

FÉLIX.

mf

Il met la vi - gueur dans nos vei - -

PIANO.

p

- - - nes, Et le cou - ra - ge dans nos cœurs; —

Dans nos a - mours et dans nos pei - - -

- nes Il com - bat — et nous fait vain - queurs! Au

crise. *rall.* *p*

rall.

a tempo.

pa-radis comme sur ter-re, On aime sa joy-euse humeur; Il est bien a-vec

p a tempo. *f*

Dieu le pè-re, Qui l'a fait son ambas-sa-deur!

sfz *rall.* *p* a tempo. *a tempo.*

sfz *rall.* *p* a tempo. *f*

2^e STROPHE.

Pour tout ré-pandre en abon-

p

- dan - - - ce, Pourvoir é-clore sous ses

yeux, Raisins, chan-sons, douce espé-an-

ce, Il n'a qu'à se mon-trer, se mon - trer aux cieux! Au

pa - radis comme sur ter-re, On aime sa joy-euse humeur; Il est bien a-vec

Dieu le pè - re, Qui l'a fait son am-bas-sa - deur!

ff

Ah! ça, mais, allons pas trop vite tout d'même; si Madame allait v'ni!... J'aimerais bien mieux vaie Mamzelle Claire la première pour li faire la p'tite commis-sion... quoique j's'rais pu à m'n aise avec Mamzelle Jeannette, que mon père m'a dit

qu'était si av'nante! Avec elle au moins qui n'est qu'la chambrière, y était p'tête moyen de.... cré nom d'un bleu! J'ai t'y bien fait ed' prend' une demie avec la goutte chez l'père Simonin.

SCÈNE III.

FÉLIX, CLAIRE.

Claire entre sous un costume de femme de chambre.

CLAIRE, *(Contrefaisant sa voix.)*

Qui demandez-vous, Monsieur?

FÉLIX, *(saluant.)*

Mamzelle, c'est mé qu'sieu... j'étiom' v'nu pour... ch'est-i vous qu'no-z-appelle Mamzelle Claire?

CLAIRE, *(à part et observant.)*

Il est tout à fait dans son rôle. *(haut.)* Non, Mous... non, mon ami, je suis la femme de chambre.

FÉLIX, *(sédent de peur.)*

Jeannette! la p'tite Jeannette! la jolie Jeannette! la bonne Jeannette! Ah! papa vous aime bien, allez! *(il s'approche de Claire d'un air décidé; elle recule.)* Tiens! il m'avait dît comme cha, qu'vo n'étiez point fière un brin!.. après cha, vo n'me connaissez guère. cha pourra mieux aller dans un moment, quoique j'aie pas eu besoin d'vous vaie longtemps pour que cha m'fasse un je ne sais qui... apperchez-vous un brin; j'vas pas vous avaler du premier coup.

CLAIRE, *(un peu effrayée.)*

Non, non, restez là, j'aime mieux.

N° 4. DUO.

Allegretto. (M.♩ = 138)

CLAIRE.

FÉLIX

PIANO.

CLAIRE. *(à part.)*

FÉLIX. *(à part.)*

Ah! quel aspect! quelle tournu - re! - La petite est très agré -

PIANO.

CLAIRE. FÉLIX.

ble... — Peut-on être plus déplai - sant! — Malgré ses

CLAIRE. FÉLIX.

— grands airs de cha - teau! — Je cherche en vain sur sa fi - gu - re... — Cou -

CLAIRE.

— rage! Allons, soyons ai - ma - ble! — Je n'y vois rien de sédui -

FÉLIX.

— sant. — Comme un Mo'sieu t'nons le cha - peau. Ce

CLAIRE.

n'est enfin que la ser - van - te De la cousine du cou - sin. — Cet

air in_solent m'épou_van_ te... Moi l'épouser! ah! quel des_tin!..

Un poco mod^{to} (M.♩ = 92)

(avec frayeur) **FELIX.**
 Il approche... — Ma_demoi_sel_ le! —

CLAIRE. **FELIX.**
 Monsieur!.. — Lé_clat de vos beaux yeux... a brûlé...

CLAIRE. **FELIX.** **CLAIRE.**
 a brûlé!... Quoi donc? — A brûlé... ma cervelle! — Taisez-vous!

FELIX. *decrease*
 taisez-vous... — Je suis je suis... je suis ...

Allegro. (M. ♩ = 144)

Ah! jesus amoureux!

All^o stesso tempo.

p I - ci me trouver seule! à peine je res - pi - re! Il devient
p J'ai lâché le grand mot, à présent ie res - pi - re! Il fait bon

trop au - da - ci - eux! Il devient trop au - da - ci - eux! Faut-
 être au - da - ci - eux! Il fait bon être au - da - ci - eux! Pour-

-il attendre encore, ou faut - il tout lui di - re? Ne pas se hâ - ter —
 -tant modérons-nous, gardons-nous d'en trop di - re, Ne pas se hâ - ter

est le mieux, Ne pas se hâ - ter, — est le mieux;

est le mieux, Ne pas se hâ - ter est le mieux; *mf* Ne

mf

mf Ne pas se hâ - ter, *cresc.* Ne pas se hâ - ter —

pas se hâ - ter... *cresc.* Ne pas se hâ - ter —

sfz cresc.

est le mieux, ne pas se hâ - ter — est le mieux .

est le mieux, ne pas se hâ - ter — est le mieux

f

Più moderato. (M.♩=116)

CLAIRE. (à part.)

Cet air stu - pi - de!...

Cet air fa - ché... De moi vous dé-

Il est un peu moins intré - pi - de.

- tournez les yeux... Il faut se montrer intré - pi - de.

(tendrement.)

Quoi?

decrease.

Eh bien!... je suis.... je suis.... je suis....

Allegro. (★)

(Il veut lui prendre la taille, Claire l'évite.)

Ah! je suis amoureux!

Allegro.

p

I - ci me trouver seule! à peine je res - pi - re! Il devient trop au

p

J'ai lâché le grand mot, à présent je res - pi - re! Il fait bon être au

- da - ci - eux! Il devient trop au - da - ci - eux! Faut-il attendre en-

- da - ci - eux! Il fait bon être au - da - ci - eux! Pourtant modérons -

- core, ou faut-il tout lui di - re? Ne pas se hâ - ter — est le mieux,

nous, gardons-nous d'en trop di - re; Ne pas se hâ - ter est le mieux,

mf

Ne pas se hâ - ter — est le mieux. Ne

Ne pas se hâ - ter est le mieux, Ne pas se hâ - ter...

mf

cresc.

pas se hâ - ter, Ne pas se hâ - ter — est le mieux, Ne

cresc.

Ne pas se hâ - ter — est le mieux, Ne

sfz cresc.

Pressez

f

pas se hâ - ter — est le mieux, ne pas se — hâ -

f

pas se hâ - ter — est le mieux, ne pas se hâter, ne pas se

f

Pressez

- ter — est le mieux, Ne pas se ha —
 hâ - ter — est le mieux; Ne pas se hâter, ne pas se
 8 —————
pp *cresc.*

- ter — est le mieux, oui ne pas se hâ - ter doit être encor le
 hâ - ter — est le mieux, oui ne pas se hâ - ter doit être encor le
 8 —————
f

mieux, oui ne pas se hâ - ter doit être encor le mieux .
 mieux, oui ne pas se hâ - ter doit être encor le mieux .
ff

FÉLIX.

Comme no-z-est trompé pouertant, queuq' fois, Mamzelle.

CLAIRE (*sèchement.*)

Expliquez-vous.

FÉLIX.

No m'avait dit qu'vos étiez bié gentille et bié causante; haissant pas un brin d'émoustillage: j'étiomparti d'cheux nous l'cœur à m'n'aise, et je m'disais: p'tête bien qu'cha s'ra c'te là qu'éra mes neuf chents livres de rente: six belle'acere ed' terre, première qualité su'la matrice cadastrale, au vu et au su d'tout l'monde! Et v'ia qu'no peut tant seulement pas vous apperchi, nom d'un bleu!

CLAIRE, (*partant droit devant elle.*)

Ne vous donnez plus tant de mal, Monsieur, ce rôle doit vous fatiguer.

FÉLIX, (*à part.*)

Al' à l'air de m'pousser à bout. (*haut*) Fatigui! mé? J'n'ai fait r'nonchi d'pus robustes que vous.

CLAIRE.

Vous oubliez trop longtemps le principal but de votre voyage, et vous perdez à cela plus que vous ne gagnez.

FÉLIX, (*cherchant dans ses poches.*)

J'nons rien perdu grâce à quieu.. j'n'ons rien perdu.

CLAIRE, (*sèchement et impatientée.*)

Enfin, voyons, décidément vous y renoncez?

FÉLIX, (*à part.*)

Oh! j'comprends bié, al' veut que j'baillom'li congé à c'te pauv' Mathurine. (*haut*) No dites donc, Mamzelle Jeannette, qu'vo vouderiez bien qu'j'en finissiom'tout d'suite... là, mais tout d'suite?

CLAIRE.

Oui.

FÉLIX, (*à part.*)

La pauv' fille cha va lui tomber raide comme une tuile.

CLAIRE.

Eh bien?

FÉLIX, (*à part.*)

A'n'sait pas qu'i-a ben encore la p'tite cousine à Nicolas... qu'aura l'cœur transpercée!

CLAIRE, (*se parlant à elle-même; haut et frappant du pied.*)

Il y tient.

FÉLIX, (*à part.*)

Et la grosse Madelon! al'va s'néyer, ben sûr, al'va s'néyer.

CLAIRE, (*impatimentée.*)

Eh bien! eh bien! Monsieur Félix?

FÉLIX.

V'ia Mamzelle v'ia! c'est que... c'est que... mais qui qu'va dire Madame?

CLAIRE.

Elle s'y attend, et en sera enchantée.

FÉLIX.

Quoi! Madame se doute que...

CLAIRE, (*l'interrompant.*)

Elle sait tout.

FÉLIX.

Hein? et al'voudrait ben'que...

CLAIRE.

Peut-être bien; mais finissons en avant qu'el'le ne rentre: la surprise lui en sera plus agréable.

FÉLIX, (*décidé.*)

Ah! d'çu coup, l'affaire va marchi; jem'sens comme un vertigo qui s'allume en mai. (*il veut prendre la taille de Claire.*)

CLAIRE, (*le repoussant.*)

Encore?

FÉLIX, (*même jeu.*)

Allons véyons, gentille mauvaise, et n'baiguignons pus.

CLAIRE, (*se sauvant derrière le piano.*) (*)

Oh! c'est indigne!

FÉLIX, (*même jeu.*)

Eh! pas tant d'fachons, et embrachez-mai. (*En la poursuivant, il pose la main sur les touches du piano; à ce bruit il s'arrête court et regardant l'instrument tout surpris.*)

(*) CLAIRE, FÉLIX.

N° 5. DUO.

Allegretto. (M. ♩ = 112)

CLAIRE.

(presque parlé.)

FÉLIX.

Tiens, tiens, tiens, tiens, tiens, tiens, tiens, tiens, tiens, Quand la main s'y

PIANO.

sfz

(saisissant vivement ce moyen de l'arrêter.)

CLAIRE.

po - se! Ça doit être ben a_mu_sant? — Très a_musant, divertis -

FÉLIX.

CLAIRE.

FÉLIX.

- sant. — Diver - tis - sant? — Diver - tis - sant. — Com -

- ment fait-on parler la cho - se? le sa - vez - vous?

CLAIRE. FELIX. (*tendrement.*)

Certai - ne - ment. - Ne so - yez donc plus courrou - cé - -

CLAIRE. (*à part.*)

- e. Tapez dessus, et l'on ri - ra. - *p* Détournons ainsi sa pen -

(*haut.*) FELIX.

- sé - e, En chantant il se tra - hi - ra. Chantez - vous? - Oui, Made - moi -

CLAIRE.

lent.

- sel - - le! Eh bien! vo - yons! -

FÉLIX.

Non pas vrai-ment! Ce serait par trop in-so-

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The vocal line (bass clef) begins with the name 'FÉLIX.' and the lyrics 'Non pas vrai-ment! Ce serait par trop in-so-'. The piano accompaniment (treble and bass clefs) provides harmonic support with chords and moving lines.

-lent De chan - ter pendant qu' u - ne bel - le Fait

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The vocal line continues with the lyrics '-lent De chan - ter pendant qu' u - ne bel - le Fait'. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes.

par - ler un tel in - stru - ment! — On le peut sans impo - li -

CLAIRE

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. The vocal line has a rest followed by the lyrics 'par - ler un tel in - stru - ment! — On le peut sans impo - li -'. The name 'CLAIRE' is written above the vocal line. The piano accompaniment continues with harmonic support.

tes - se.. — Son a - mour peut être en dé - pend, Et je

FÉLIX. (à part.) *sfz*

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of music. The vocal line begins with a rest and the lyrics 'tes - se.. — Son a - mour peut être en dé - pend, Et je'. The name 'FÉLIX. (à part.)' and dynamic marking '*sfz*' are above the vocal line. The piano accompaniment includes a dynamic marking '*p*'.

plus lent. *rall.*

chante bien à la mes - se, Pendant que souf - fle le ser -

plus lent. *rall.*

Detailed description: This system contains the ninth and tenth lines of music. The vocal line has a rest followed by the lyrics 'chante bien à la mes - se, Pendant que souf - fle le ser -'. The piano accompaniment features a 'plus lent.' marking and a 'rall.' marking. The system ends with a double bar line and a key signature change to C major.

All.^{to} moderato. (Allegretto) $\text{♩} = 80$ (à pleine voix.)

- pent. (Clare s'assied sur la chaise du piano.) Quand les petits cornichons Viennent à fleur -
 ri - re, Que les potirons Viennent à sou - ri - re,
 Tout est chant, tout est plaisir Dans notre campagne,
 Et le crin-crin accompagne. Et vient nous ravir.
 Jeanneton, Jeannette. Viens-y-t'en cueillir Fleur de violette,

(il danse.)

Qui vient des'ouvrir. Digué digué dong dong gué lan - gué,

All^{to} tempo 1^o CLAIRÉ

digué digué dong dong gué lan - gué.

(se levant.)

FÉLIX.

res - te dans son vilain rô - le! - À votre tour.

CLAIRÉ.

FÉLIX.

Je ne sais rien d'aussi joli, Sur ma pa - role. - Chantez teu -

rall. ten.

jours, ça fait si bien! Chantez toujours, ça fait si bien! -

suivez.

CLAIRÉ se met à chanter

ROMANCE.
And^{no} non troppo lento. (v. $\text{♩} = 69$)

CLAIRE.

p Berthe soupi-rait, sans rien

di - - - re, Lorsque le printemps reve - nait,

a tempo. Et le souffle ardent du zé - phy - - - re Sechait les

pleurs, — les, pleurs qu'elle ver - sait; On dit que tou-te

marcato.

esce.

cho - se Su - hit sa loi, Mais des pleurs sur la

allongez le mou!

esce.

pp rall. *très lent.*

rô - se, Sais-tu pour-quoi? — sais-tu pour-

pp

7 **FÉLIX. (à part.)**

— quoi? La drô-le de chan-son, et que veut-el-le di-re?

a tempo

f

a tempo.

Il faut é-couter jusqu'au bout... Il é-tait bien heureux ce bon monsieur Zé-

-phire... Mais je ne comprends rien du tout, non je ne comprends rien du

tout, non je ne com-prends rien du tout! — Re-prenez le M^l de la Ber-the sou-pi —

Re-prenez le M^l de la romance.

-rait, sans rien di - re.

Quand les pe-tits cor-ni-chons Vien-ent à fleu-ri-re,

En se pro-me-nant dans les bois; El-le chan-tait,

Quand les po-ti-rons Viennent à sou-ri-re,

mais sur sa ly - re

Tout est chant, tout est plai-sir Dans no-tre cam-pa-gne,

Ses doigts s'ar - rè - taient, — s'ar - rêtaient quelque - fois. Du

Et le crin-crin ac_com_pa_gne, Et vient nous ra - vir,

p

prin - tems tou - te cho - - se Su - bit la

Et le crin-crin vient nous ra_vir, Et le crin-crin

loi, Mais des pleurs sur la ro - - se, Sais-tu pour -

vient nous ra_vir, Et le crin-crin vient nous ra_vir...

esce. *pp rall.*

esce. *pp rall.*

Allegretto. (♩=144)

(double mouv! du précédent)

rall.

quoi? Sais-tu pour quoi?
P (à toi même.) *mf*
 Sais-tu pourquoi? Pourquoi, pour_ quoi? Le sais-je,

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system shows a vocal line starting with a fermata on a note, followed by the lyrics '_quoi? Sais-tu pour_ quoi?'. The piano accompaniment consists of eighth notes in the right hand and a simple bass line in the left hand. The second system continues the vocal line with 'Sais-tu pourquoi? Pourquoi, pour_ quoi? Le sais-je,' and the piano accompaniment features a more active eighth-note pattern in the right hand. Dynamics include *P* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

Stesso tempo

C'est affreux!
 moi? Pourquoi, pourquoi? Le sais-je, moi? ——— C'est é_gal,

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The top system shows a vocal line with a fermata on a note, followed by the lyrics 'C'est affreux!'. The piano accompaniment continues with eighth notes. The second system continues the vocal line with 'moi? Pourquoi, pourquoi? Le sais-je, moi? ——— C'est é_gal,'. The piano accompaniment features a consistent eighth-note pattern. Dynamics include *f* (forte).

c'est af_freux! Ah! quel_le mu_si_ que! A_til donc
 c'est é_gal, Vi_ve la mu_si_ que! Je le dis,

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The top system shows a vocal line with the lyrics 'c'est af_freux! Ah! quel_le mu_si_ que! A_til donc'. The piano accompaniment continues with eighth notes. The second system continues the vocal line with 'c'est é_gal, Vi_ve la mu_si_ que! Je le dis,'. The piano accompaniment features a consistent eighth-note pattern. Dynamics include *f* (forte).

a - t-il donc mau - vai - se fa - çon! A m'of - fen - ser on - di

je le dis sans nul - le fa - çon; Mais j'ai - me mieux, pour de

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It contains the lyrics 'a - t-il donc mau - vai - se fa - çon! A m'of - fen - ser on - di'. The middle staff is the bass line in bass clef with the same key signature, containing the lyrics 'je le dis sans nul - le fa - çon; Mais j'ai - me mieux, pour de'. The bottom staff is the piano accompaniment, split into two staves (treble and bass clefs), with a grand staff bracket on the left. It features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include a forte (*f*) marking.

-rait qu'il s'ap - pli - que; Je n'en - tends rien à sa sot - te chan -

ça je m'en pi - que, Mon pe - tit air que sa tris - te chan -

The second system of the musical score continues with three staves. The vocal line (top) has lyrics '-rait qu'il s'ap - pli - que; Je n'en - tends rien à sa sot - te chan -' and 'ça je m'en pi - que, Mon pe - tit air que sa tris - te chan -'. The piano accompaniment (bottom) includes a *rall.* (rallentando) marking and an *sfz* (sforzando) marking. The piano part features a prominent bass line with sustained notes and chords.

a tempo.

-son. C'est af - freux! C'est af - freux! ah! quel - le mu - si - que!

-son!

a tempo.

The third system of the musical score consists of three staves. The vocal line (top) has lyrics '-son. C'est af - freux! C'est af - freux! ah! quel - le mu - si - que!'. The piano accompaniment (bottom) includes a *a tempo.* (allegretto) marking. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

ah! _____ quelle fa - çon! A m'of_fen_

Je le dis, je le dis sans nul_le fa - çon. Oui j'ai_me

_ser on di_rait qu'il s'ap_pli_que! Je n'en_tends rien à sa

mieux, pour de ça je m'en pi_que, Mon pe_tit air que sa

sot_te chan_son, Mon Dieu qu'il a donc mau_vai_se fa -

tris_te chan_son; Oui j'ai_me mieux, je le dis sans fa -

f *p*

- çon! Peut-on dire aus_ si sot_ te chan_ son! Mon Dieu quiü a donc mau_vai_

f *p*

- çon, Mon air que cet_ te tris_ te chan_ son; Oui j'ai_ me mieux, je le dis

f *f*

_ se fa - çon! Peut-on dire aus_ si sot_ te chan_ son, dire une aus_

f *f*

sans fa - çon, Mon air que cet_ te tris_ te chan_ son, Oui que cet_

ff

_ si sot_ te chan_ son!

_ te tris_ te chan_ son!

FÉLIX.

Ainsi v'là qu'est dit; vo n'volez pas vo laisser embrachi un brin?

CLAIRE.

Cessez, Monsieur.

FÉLIX.

Quand bien même que j'seriom' bien gentil, là, mais bien gentil?

CLAIRE.

Assez, vous dis-je.

FÉLIX.

Oh! faut pas s'fâchi; (à part) jamais j'nons été bié chagriné d'cha.

CLAIRE.

Ne craignez-vous pas que je ne fasse part de votre conduite à Mademoiselle Claire?

FÉLIX.

Mai? (il éclate de rire) qué qu'vo volez qu'cha ni fasse mai? pour euss' que j'ai à faire de Mamzelle Claire...

CLAIRE, (à part)

Le grossier! (haut) vous avez renoncé au mariage, Monsieur Félix? (appuyant sur ce mot.)

FÉLIX.

Non, ma fé pas! mais quand bien même que Mamzelle Claire m'f'rait l's yeux doux avec ses chent mille livres de rentes; je n'frais jamais une coquinerie comme cha; no z'aime à rire, mais no n'est pa-t-un trahisseur! (à part) ç'pauv' Monsieur Lucien, li soulever sa permise, nom d'un bleu!

CLAIRE, (à part.)

Essayons dun autre moyen. (haut) Vous vous occupez d'agriculture?

FÉLIX.

Y a temps per tout.

CLAIRE, (finement)

C'est un bel état... Mais que pensez vous de la magistrature? (à part) Monsieur le substitut.

FÉLIX, (devenant furieux par degrés)

Oh! mais par exemple, causons pas d'cha, ou vous allez m'vai? d'veni comme un chien enragé! v'là douze ans que je n'pouvons pas parveni à savé à qui qu'est l'puits qu'est au fond d'la cour à mon père, et qu'j'avons déjà versé pour cha sept mille-chin chents quatre-vingt-quatorze francs, dix neuf centimes. La magistrature! l'p'tit juge, l'grand juge, l'p'tit tribunal, l'grand tribunal, les procureux, les surtitus, les vacances, les r'mises, les huitaines et l's incidents, qu'cha n'en firit jamais. Et puis l'p'tit avoué, l'grand avoué, l'notaire, l'p'tit avocat, l'grand avocat, l'shuissiers: tous beaux parleurs, tous enjoleux, tous conteux, vieux conteux, tous menteux, vieux menteux, effrontés menteux, trompeux, grugeux, qu'no-z-y ruine dans leu' boutique, qu'no-z-y enrage sa vie, et qu'ni no leu' bailliom' des sottises, y vo rient au nez! Ah mille de mille nom d'un bleu rien qu'd'y songer j'en perdriom' l's yeux d'la tête... (d'un air abattu.) Ouf! J'bairais bien un coup.

(Ici Félix tombe dans un fauteuil et recommence le jeu de scène de son entrée dans le salon, Scène II Page 21)

CLAIRE, (fuyant)

Calmez-vous, je vais chercher de quoi vous rafraîchir. (en sortant) Mon Dieu! mon Dieu! mon pauvre cousin est fou bien sûr.

(elle sort effrayée.)

SCÈNE IV.

FÉLIX (seul)

(il va pour s'asseoir sur le canapé, sur lequel il rebondit plusieurs fois, il se relève.) Et pas moyen d's'poser ici! satanée maison, va! Al'est tout d'même bié gentille, la p'tite Jeannette, et bié bonne, pieu qu'al'est à m'quéri d'la boisson... mais trop d'grands airs!... trop d'fâchons! (contrefaisant Claire) d'misiez, Monsieur! vous avez renoncé au mariage? Si cha n'fait pas suai? Que pensez-vous de la magistrature?... Ah! cha, d'où vient qu'à ma sondé su' la magistrature?... (se frappant le front) Ah! Jeannot que j'sieu! Ah! vieux Jean la bête! Ah! nom d'un bleu! (il se rapproche du bissac avec inquiétude) Mai, qui n'ai pas réfléchi qu'not jeune mat, M. l'ancien, qu'est m'n ami, va entrer dans la satire-boutique. Ah! maladré! je m'sieu laissé aller comme un tonnerre! (il ouvre le bissac) j'ai dû faire bien peu à ma poua'r p'tite bête... li qui va être surtitus!... que, j'voudrais ben l'vai quand il'éra la robe roua'pe!... Il a ma fé, mangi toute la pagnolée. (il referme le bissac.) j'vas pas l'montrer à la p'tite Jeannette... al'le voudrait bien sûr. Bon la v'là! j'vas tâcher de r'coud'la fayence pour la magistrature. (regardant Claire qui apporte un verre et une bouteille de vin sur un plateau. Est-elle jolie comme cha!

SCÈNE V.

CLAIRE, FÉLIX.

FÉLIX.

Apperchez... n'avez pas pen... ch''était pour rire... un p'tit coup à baire, et la gaité va r'veni. J'allons r'causer pu gentiment d'la magistrature et d'not amitié.

CLAIRE (après avoir rempli le verre)

Ne parlons plus de cela, je vous prie.

FÉLIX

(il vide le verre tout d'un trait, le fait remplir, et le vide une seconde fois.)

Ch'est ma fé, co millieu que l'eru du pays d'Auge (il s'en fait verser encore.) V'là qu'est raide bon tout d'même... (il boit à même la bouteille.) cha r'met en imeur. Tenez j'vas vo chanter une chanson à baire; j'en sais ieunne qu'est tant farce, tant farce, qu'noz-en pleure, à forche de rire.

CLAIRE.

Oui, oui, chantez; (à part) j'aime encore mieux cela.

FÉLIX.

V's allez vaire.

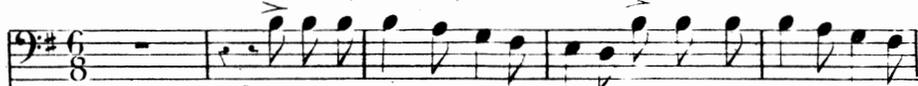
(il s'avance près de la rampe la bouteille dans une main le verre dans l'autre! Il chante à pleine voix.)

N. 6.

CHANSON A BOIRE

All^{to} Mouvt de ronde (♩ = 100)

FÉLIX.



Si tous les moutons à Jean Pierre Ét'ion tombés dedans le

PIANO.



ff *f*

puits, On aurait vu sur la bru_yè_re Sonchienhur_ler toutes les nuits. Ta_pe

-compagne en frappant le verre contre la bouteille.)

ton verre au coin du mien, Ri_ons de la bru _ net _ te; De ce ton_neau qui

rit.

fait du bien, Je veux en faire em _ plet _ _ _ te!

(PARLÉ.)
Tiens! a'n'rit point! bien sûr qu'cha li fait trop d'ef_fet... j'vas li lâcher l'second complet, a'n'pourra point y résister.

rit.

f

Puis l'on au_rait vu sa mai_tres_se, Au lieu'r de

cou_ron_ner ses feux. Pour mieux ex_pri_mer sa dé_tres_se, Lui-z-arra-

_cher tous les che_veux. Ta_pe ton verre au coin du mien, Ri_ons

de la bru_net_te; De ce tou_neau qui fait du bien, Je

veux en faire em_plet - - - - - te!

FÉLIX. *(Après la chanson, il continue à boire à même la bouteille, jusqu'à ce qu'elle soit vide et la secoue.)*

Eh bien! donc, est-à pas gentie, eucte-là?

CLAIRE.

Très jolie, assurément.

FÉLIX.

Qué bonne boisson! v'là qu'je m' sens la tête toute alleumée...

CLAIRE *(à part.)*

Qu'ai-je fait!

FÉLIX, *(regarde autour de lui.)*

Tiens, v'là qu'i m'semble qu' vos chaises al tourniom' comme à la danse..j'voudrais ben en attraper ieunne. Ma foi! tant pire!

(Il s'assied et se couche à demi sur le canapé.)

V'nou_z_en là, que j'causiom' à c'l'heure...

(Sa langue est épaisse, et il dit tout ce qui va suivre comme un homme qui s'endort malgré lui.)

Je n'sieu bien méchant, véyou bien...

CLAIRE, *(à part.)*

Ah! mon Dieu! dans quel état le voila!..

Oh! que je voudrais que ma tante arrivât!

FÉLIX, *(rév.)*

J'ai dit du ma' d'la magistrature, mais faut pas craire que...

CLAIRE.

Décidément il veut me punir d'avoir pris ce costume; il ma reconne sans doute...

FÉLIX *(s'endormant)*

Ceux à qui j'en veux l'pu' c'est les procureux... car, les...

CLAIRE.

Le voilà qui dort! suis-je assez malheureuse? et puis-je croire que ma tante ait eu un seul instant l'idée de me sacrifier à un pareil homme?

FÉLIX *(rév.)*

L'p'tit mot, Mamzelle Claire? l'p'tit mot?

CLAIRE.

Jamais, Monsieur, jamais! Ah! ma pauvre Jeannette! tes habits ne m'ont pas porté bonheur, j'ai hâte de m'en débarrasser.

(elle sort.)

SCÈNE VI.

FÉLIX.

(Endormi, il ronfle d'une façon ridicule, et occupé la scène par diverses postures grotesques.)

N^o 6^{bis} (★)

All.^{to} moderato.

PIANO. *pp*

(FÉLIX.) Les surtitus... il peut y

avoir des surtitus... quand no est bon...

(★) La durée de ce morceau étant subordonnée à l'agilité que mettra Claire à changer de costume, on a indiqué par des signes © les endroits où l'on peut s'arrêter.

vous com- pernez bien..... les surtitus... et c'te pau'

p'tite hôte.... qu'a tout mangé.....

pp sempre.

(il se réveille à demi.) Tiens! al'n'est pu'là!... où e'qual'est donc pas- sée?

Stesso tempo.

ah! ben, puisqu'i n'y a pu personne, j'vas m'en donner.

pp

decrease.

(il se rendort) (il éternue.) (révant.) Ps huissiers! cha consumerait

tout.. Faudra li don- ner du son... (il éternue) pau' p'tite hôte!..

vive les surtitus!.. Vive Mon

sieur Lucien!..... attachez - li un ruban

rose..... decres et un p'tit grelot... (circled)

(ici Félix peut fredonner des fragments de la chanson à boire.)

pp pas d'choux..... les surtitus..

per - nez le par les o -

reilles.....

SCÈNE VII

CLAIRE, FÉLIX.

CLAIRE, *(Costume de la 1^{re} Scène.)*

Il dort toujours! *(faisant la grimace à Félix)*
Oh! qu'il est laid! oh! qu'il est maussade!

FÉLIX, *(dormant.)*

Flattez-le.. il ne mord pas.. tout doucement...

CLAIRE.

Comment faire? *(allant au piano.)* Ah! *(elle chante en s'accompagnant d'abord doucement, puis très fort, voyant qu'il ne se réveille pas, quelques mesures de la pastorale du commencement.)*

Vous avez belle Philis!

FÉLIX, *(se réveillant, il se lève précipitamment.)*

Vive la musique! vive la mus... *(apercevant Claire.)* Madmoésselle.... Oh! j'vous d'mandiom bien des excuses; mais... Ah! cha, mais, j'ai t-y la berlue? *(il se frotte les yeux.)* sous ces habits landré, i m'semble qu'j'eronnais Jeannette.. ch'est-i co vous, Jeannette?

CLAIRE, *(d'un ton glacé.)*

J'espère que vous allez comprendre enfin, Monsieur, qu'il est temps de finir cette comédie; je n'ai que trop long-temps gardé les vêtements de Jeannette?

FÉLIX, *(attéré.)*

Ch'est mai qu'sieu r'fait!

CLAIRE.

Je considère votre conduite comme une offense, dont je veux me plaindre à ma tante, afin qu'elle renonce à des idées que je partageais peut-être.....

FÉLIX.

Madame avait d's idées su mai et su vous!

CLAIRE.

Continuez, Monsieur, si cela vous amuse; mais sachez que notre mariage est impossible.

FÉLIX.

Not' mariage! S^{te} Vierge Marie du bon quieu! Ah! ch'est mai qu'sieu r'fait!... Eh! ben, non, là, vrai, j'en sieu content!.. Quoi.

que vous siegez la plus belle femme de toute la terre. j'érais pas pu y consenti.

CLAIRE, *(à part.)*

Impertinent!

FÉLIX.

Oh! y a pa-t-à dire!! faut pas qu'vous craigiez que j'sieu-t-un cadet à soulever l'bien d's aut's.....

CLAIRE

Une nouvelle insulte?

FÉLIX, *(vivement.)*

Nenni, nenni; d'abord, j'aime trop véyou bien, vot' gentil cousin, quoiqu'il soit surtitus; ch'est m'n ami, ch'est un bon maît; je m'mettrais... d'vant l'feu pour li.

CLAIRE, *(agitée.)*

De quel cousin, Monsieur, entendez vous parler?

FÉLIX.

De not' gentil maît, donc, de M^{le} le baron Lucien qui n'parle que d'vous, qui n'rève que d'vous, qui n'..

CLAIRE.

Vous êtes donc vraiment Félix Renard?

FÉLIX.

Félique! le vrai Félique! le seul Félique.

CLAIRE.

Ah! mon Dieu, quel bonheur!.. vous aimez donc bien votre jeune maît?

FÉLIX.

Mais qui qui n'l'aimerait pas, il est si bon, si gentil, j'voudrais qu'vo lvissiez avec Milady.

CLAIRE, *(inquiète.)*

Milady?

FÉLIX.

Oui, Milady; a! est potertant queuq fois capricieuse....

CLAIRE, *(s'animant.)*

Milady! de qui voulez-vous parler

FÉLIX.

Pardine, de la fille à Milord.

CLAIRE.

Depuis quand la connaît-il?

FÉLIX.

Depuis qu'il l'a ramenée d'Angleterre.

CLAIRE.

Sans ses parents?

FÉLIX.

Ah, oui, dam! ça aurait coûté trop cher; il en a déjà pour ses neuf mille chin chent francs avec Milady.

CLAIRE.

Mais c'est une horreur!

FÉLIX.

Ah! qu'non pas, Mamzelle; et puis, véyou bien, quoique capricieuse, al'est douce comme une herbis, et ça fait six lieues

à l'heure, sans être fatigué.

CLAIRE, (à part.)

Où avais-je donc la tête? (haut.) mais c'est de son cheval que vous parlez?

FÉLIX.

D'sa jument, s'il plaît à Dieu! la fille pur sang de Milord et de Triomphante.

CLAIRE, (à part.)

Dieu! que j'ai eu peur! (haut.) mon ami, ne parlons plus de cela, et comme dit le proverbe:

Tout est bien qui finit bien!

FÉLIX. (il va pour prendre son bissac.)

Ah! mais non, c'est ma fé co pas fini... et ma p'tite commission, donc?

N. 7.

DUO FINAL.

Allegretto. (♩ = 132)

CLAIRE.

FÉLIX.

PIANO.

(Félix allant chercher son bissac.) Pardon, ne-z-moi, bonne mai_tres_se,

(Il démonte son bissac et cherche à en tirer le lapin qui se débat.)

bon_ne mai_tres_se! Ac_cep_tez... ac_cep_tez... ac_cep_tez... ac_cep_tez...

f (d'un air triomphant)

-tez... ce pe - tit la - pin! Faut ou - bli - er ma

CLAIRE. (flautant le Lapin)

Je n'ac - cu - se plus que le vin, Je n'ac - cu - se plus
ma - la - dres - se... C'est ça, n'ac - cu - sez

que le vin, oui je n'ac - cu - se que le vin. Ah!
que le vin, c'est ça, n'ac - cu - sez que le vin.

mon Dieu que je suis heu - reu - se! Et quelle fut ma sottie erreur! Pour

-quoi suis-je tou-te peu-reu-se?.. Mon cœur déjà bat de bonheur,

de bon-heur! — Puis-que vous n'è-tes pas Jean-

lep

All.^{to} Tempo 1^o

FELIX.

suivez.

f

CLAIRE.

FELIX.

-nel - te. Non, non, je ne suis pas Jean-net-te — J'é-tion par-ti de grand ma-

p

mf

CLAIRE.

FELIX.

-tin, de grand ma-tin... Pour-quoi par-tiez-vous si ma-tin? — Pour....

p

CLAIRE.

FELIX.

... Al-lons donc! — Comme es-taf-fet-te de vo-tre ai-

CLAIRE. FÉLIX.

- mable et beau cou - sin — Que vous fait - il? — Un mot de let - tre...

CLAIRE. FÉLIX. CLAIRE.

Non pas vrai - ment. Rien qu'un seul mot. — Je ne sau - rais me le per -

FÉLIX. (désolé.) cresc.

- met - tre. — Je se - rai traité comme un sot!... Ah! si vous voyiez sa fi -

CLAIRE. rit.

- gu - - re... Et son main - tien! — Il a donc bien bon - ne tour -

FÉLIX. a Tempo.

- nu - - re? Et chan - te bien; Il par - le de son ma - ri -

rit. a tempo.

- a - ge À cœur de jour... Le pe-tit

a Tempo.

CLAIRE. (hésitant.) FELIX. cresc.

mot? — Mais non... — Cou - ra - ge! Un peu da -

cresc.

-mour?.. un peu da - mour... un peu da -

f CLAIRE. lent.

-mour?.. — Quand on

Andantino. $\bullet = 85$

CLAUDE.

ai - me, quand on ai - me, Comme un rê - ve pas - se le
 FELIX. *p.*
 Quand on ai - me, quand on ai - me, A quoi bon gas - pil -

tems; Le ciel mê - me, le ciel mê - me Donne à tout l'â - me du prin -
 - ler le tems! Le ciel mê - me, le ciel mê - me Veut qu'on pro - fi - te du prin -
rall.
rall.

FÉLIX. (Parlé)

pp CLAUDE.

- tems.
 - tems.
 Eh bien! voyons mademoiselle Claude, décidez-vous. Puisque
 j'vous dis qu'il en a la tête quasiment affolée, au point qu'il vou
 - lait m'emprunter m's habits de dimanche pour veni ici, mais
 ça le gênait par trop. - CLAUDE. Ah! - FÉLIX. Voyons, un pe
 - tit oui tout court... D'abord si vous ne voulez pas, je rem
 - porte mon petit lapin. - CLAUDE. Vraiment? - FÉLIX. Oh!
 pour de ça, sans rémission. Allons! (il se met à genoux) Vous
 qui êtes si bonne, vous ne voudriez pas passer la nuit
 sur cette idée, que je vais être traité comme un butor!

ai - me, quand on ai - me, Comme un rê - ve pas - se le

Quand on ai - me, quand on ai - me, A quoi bon gas - pil -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "ai - me, quand on ai - me, Comme un rê - ve pas - se le". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "Quand on ai - me, quand on ai - me, A quoi bon gas - pil -". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a dynamic marking of *pp*. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

tems; Le ciel mè - me, le ciel mè - me Donne à

-ler le tems; Le ciel mè - me, le ciel mè - me Veut

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "tems; Le ciel mè - me, le ciel mè - me Donne à". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "-ler le tems; Le ciel mè - me, le ciel mè - me Veut". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a dynamic marking of *pp*. The piano part continues with a similar rhythmic pattern to the first system.

rall. Allegretto. (désignant sa ceinture des yeux)

tout - là - me du prin - tems! (à Claire) Prends le...

qu'on pro - fi - te du prin - tems. Le pe - tit mot... cou -

suivez. Allegretto. *p*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "tout - là - me du prin - tems! (à Claire) Prends le...". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "qu'on pro - fi - te du prin - tems. Le pe - tit mot... cou -". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a dynamic marking of *p*. The piano part features a change in tempo and dynamics, with a section marked *Allegretto* and *p*. The tempo marking "rall." is placed above the first measure, and "Allegretto." is placed above the second measure. The instruction "(désignant sa ceinture des yeux)" is written above the first measure of the vocal line.

(il enlève lestement la lettre, en se levant)

-ra - - ge!

f *p e rall.*

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "-ra - - ge!". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "-ra - - ge!". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a dynamic marking of *f*. The piano part features a change in tempo and dynamics, with a section marked *p e rall.*. The tempo marking "(il enlève lestement la lettre, en se levant)" is written above the first measure of the vocal line.

(*) Le V. reste à genoux durant toute cette reprise.

Andantino. (♩ = 69)

CLARINETTE.

p La mo-ra-le de ce-ci La voici, C'est u-ne vé-ri-té

pu-re: Un mas-que rem-pli d'at-trait Na ja-mais

ÉPIQUE.
Le charme d'u-ne fi-gu-re. — Ain-si mê-me en car-na-

-val, Dans un bal, Dans vos plai-sirs, dans vos fê-tes,

Vou-lez-vous vous faire ai-mer? Et charmer? Res-tez tel-les que vous

CLAIR.

Car le pe_tit Dieu da_mou, Sans dé_tour, N'ai-me pas le stra_ta

ê_tes; Car le Dieu da_mou, Sans dé_tour, Fuit le stra_ta

-gê - me; Il est votre am_bas_sa - deur, Quand le cœur

-gê - me; Il est votre am_bas_sa - deur, Quand le cœur

N'o_se pas di_re: je t'ai - me! (Pressant le lapin sur son cœur par distraction)

N'o_se pas di_re: je t'ai - me! je t'ai - me! je t'ai - me!..

Allegro. (♩ = 200)

f Ah! quel beau jour! ah! quel beau jour! ah! _____

Vi - ve l'a - mour! vi ve l'a - mour! vi - ve l'a - mour! _____

quel beau jour! Le Dieu d'a - mour Fuit le dé -

vi - ve l'a - mour! Le Dieu d'a - mour Fuit le dé -

-tour, Le stra - ta - gè - me, Lorsque l'on ai -

-tour, Le stra - ta - gè - me, Lorsque l'on ai -

me, Lorsque l'on ai -

me, Lorsque l'on ai -

rall.

rall.

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics "me, Lorsque l'on ai -". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics "me, Lorsque l'on ai -". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, with treble and bass clefs. The tempo marking "rall." is placed above the vocal lines.

-me! l'on ai - me! Ah! quel beau

-me! l'on ai - me!

a Tempo.

a Tempo.

f

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics "-me! l'on ai - me! Ah! quel beau". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics "-me! l'on ai - me!". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, with treble and bass clefs. The tempo marking "a Tempo." is placed above the vocal lines, and a dynamic marking "f" is placed below the piano accompaniment.

jour! Ah! quel beau jour!

Vi - ve l'a - mour! Vi - ve l'a -

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics "jour! Ah! quel beau jour!". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics "Vi - ve l'a - mour! Vi - ve l'a -". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, with treble and bass clefs.

Ah! quel beau jour, ah! quel beau jour, ah!
 _mour! vi - ve l'a - mour, vi - ve l'a - mour, vi -

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with chords and moving lines.

quel beau jour! quel — beau
 ve l'a - mour! vi - ve l'a -

The second system continues the musical score. The vocal lines have a melisma on the word 'quel' in the first part. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand.

jour!
 mour!

The third system concludes the piece. The vocal lines end with a fermata. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the left hand.

VOLUMES ET RECUEILS POUR PIANO SEUL

OPÉRAS, OPÉRAS-COMIQUES, OPÉRETTES, SCÈNES LYRIQUES

BLOCKX (Jan). Princesse d'auberge (3a.) 12	MASSENET Le Jongleur de Notre-Dame 10	OFFENBACH. Geneviève de Brabant (3a.) 8
CHARPENTIER (G.). Louise (4 actes) . . . 12	— Le Mage (5 actes) 10	— Le Mariage aux lanternes (1 a.) . . . 5
DAVID (F.). La Perle du Brésil (3 act.) . 10	— Manon (5 actes) 6	— Orphée aux Enfers (3 actes) . . . 6
— Le Désert, ode-symphonie 10	— La Navarraise (2 actes) 10	— Le Pont des Soupirs (3 actes) . . . 7
DELIBES (Léo). Le Roi l'a dit (3 actes) . 10	— Phèdre, musique de scène 5	PALADILHE (E.). Suzanne (3 actes) . . . 12
— Jean de Nivelle (3 actes) 12	— Le Roi de Lahore (5 actes) 12	REYER (E.). Sigurd (4 actes) 12
— Kassya (4 actes) 12	— Sapho (5 actes) 12	RUBINSTEIN (A.). Néron (5 actes) . . . 12
— Lakmé (3 actes) 10	— Thais (4 actes) 12	— Le Démon (3 actes) 12
GIORDANO (U.). André Chénier (4 a.) . 12	— Werther (4 actes) 10	SCHUBERT. La Croisade des Dames . . . 5
GRETRY. Richard Cœur de Lion (3 act.) 7	MASSÉ (V.). Paul et Virginie (3 actes) 12	STRAUSS (J.). La Tzigane (3 actes) . . . 8
HERVÉ. Le Petit Faust (3 actes) 7	MOZART. Don Juan (4 actes) par G. Bizet. 8	— La Reine Indigo (3 actes) 8
— Les Turcs (3 actes) 7	— La Flûte enchantée (4a.) G. Mathias 8	THOMAS (A.). Le Caid (3 actes) 10
— Mam'zelle Nitouche (3 actes) 6	— L'Oie du Caire (2 actes) G. Bizet. 7	— Françoise de Rimini (5 actes) . . . 12
LALO (Ed.). Le Roi d'Ys (3 actes) 10	OFFENBACH (J.). Barbe-Bleue (3 actes) 7	— Hamlet (5 actes) par G. Bizet . . . 12
MASCAGNI (P.). Cavalleriarusticana (3a.) 6	— La Belle Hélène (3 actes) 7	— Mignon (3 actes) par G. Bizet . . . 10
MASSENET (J.). Cendrillon (4 actes) . . 12	— La Chanson de Fortunio (1 acte) . . 5	— (plus fac.) par A. Bazille. 10
— Le Cid (4 actes) 12	— La Châteaufort (3 actes) 6	— Psyché (3 actes) 12
— Esclarmonde (4 actes) 12	— M. Choufleuri (1 acte) 5	— Le Songe d'une Nuit d'été (3a.) . 10
— Grisélidis (3 actes) 10	— Le Fivre enchanté (1 acte) 5	VERDI (G.). Le Bal masqué (4 actes) . . 10
— Hérodiade (4 actes) 12		— Jérusalem (4 actes) 10

BALLETS, PANTOMIMES, MUSIQUE DE SCÈNE, RECUEILS DIVERS

BEETHOVEN. Douze menuets inédits . . . 3	HOFMANN (H.). Les Reflets (14 numéros) 12	MASSENET (J.). Scènes napolitaines . . 5
BIZET (G.). Les Chants du Rhin (6 n°) . 10	LECOCQ (Ch.). Le Cygne, ballet (1 act.) . 7	— Scènes de féerie 5
BLOCKX (Jan). Milenka, ballet (2 actes) . 8	LALO (E.). Divertissement 5	— Scènes alsaciennes 5
CAHEN. Fleur des Neiges, ballet (2 a.) . 10	LISZT (F.). L'Arbre de Noël, 12 n° . . . 12	METRA (O.). Yedda, ballet (3 actes) . . . 10
DAVID (A.). Pierrot surpris, ballet 6	MARTY (J.). Lysic, pantomime (1 acte) . 6	MICHEL. L'École des Vierges, pantom. 5
— La Statue du Commandeur (1 a.) . . . 8	MASSENET (J.). Le roman d'Arlequin . 3	MISSA (Ed.). Doctoresse, pantom. (1 a.) 5
DELIBES (Léo). Coppélia, ballet (3 a.) . 10	— Le Carillon, ballet 8	MORET (E.). Dix Préludes 7
— Sylvia, ballet (2 actes) 10	— Cigale, ballet (2 actes) 8	MOZART. Les Petits Riens, ballet 5
— La Source, avec MINKOUS, ballet . . 10	— Ballet du Cid 5	PUGNO (R.). Les Rois en exil 4
— Le Roi s'amuse, airs de danses . . . 4	— Les Erinnyes, tragédie ant. (3 a.) . 7	— La Danseuse de corde, pantom. 10
DUBOIS (Th.). La Farandole, ballet (2 a.) 10	— Divertissement des Erinnyes 5	PUGNO et LIPPACHER. Viviane, ballet. 10
— Douze petites pièces 6	— Ballet d'Hérodiade 5	RUBINSTEIN (A.). La Vigne, ballet. 10
— Poèmes sylvestres (6 n°) 8	— Ballet du Roi de Lahore 5	— Le Bal (10 n°) 10
— Poèmes Virgiliens (6 n°) 8	— Ballet du Mage 3	THOMAS (A.). La Tempête, ballet (3 a.) 10
DUVERNOY (A.). Bacchus, ballet (3 act.) 10	— Improvisations, 7 pièces 5	— Ballet de Françoise de Rimini . . . 3
GASTINEL (L.). Le Réve, ballet (2 actes) 12	— Esclarmonde, suite d'orch. réduite . 5	— Ballet d'Hamlet 3
GODARD (B.). Études artistiques 25	— Scènes de bal 5	VIDAL (P.). La Révérence, pantomime . 5
HAHN (R.). Premières valse (10 n°) . . . 5	— Scènes hongroises 5	— Pierrot assassin, pantom. (1 acte) 6
— Portraits de peintres (4 n°) 5	— Scènes dramatiques 5	WIDOR (Ch.-M.). La Korrigane, ballet. 10
HERVÉ. Le Petit Faust, pantomime . . . 7	— Scènes pittoresques 5	— Conte d'Avril, musique de scène . . 7

RECUEILS DE DANSES

FAHRBACH. 1 ^{er} vol. Soirées de Pesth. 10	GUNGL (J.). 2 ^e vol. Chants d'Été, 20 n° . 10	STRAUSS (Johann, Joseph et Édouard). Célèbres danses, 4 vol. chac. . . . 10
— 2 ^e vol. Soirées parisiennes 10	— 3 ^e vol. Chants d'Automne, 20 n° . 10	— Les Oubliées, 5 ^e vol. 20 numéros. 10
— 3 ^e vol. Soirées viennoises 10	— 4 ^e vol. Chants d'Hiver, 20 numéros 10	STRAUSS, de l'aris. Célèbre répertoire, 2 volumes, chacun 8
— 4 ^e vol. Soirées de Pétersbourg . . . 10	KAULICH (J.). Brises du Danube, 30 n° . 10	STROBL (H.). Heures de loisir, 2 vol., ch. 10
— 5 ^e vol. Soirées de Londres 10	MÉTRA (O.). Célèbres danses, 3 vol. ch. 10	
GUNGL (J.). 1 ^{er} vol. Chants de Prin- temps, 20 numéros 10		

PARTITIONS ET RECUEILS POUR PIANO A QUATRE MAINS

BLANC et DAUPHIN. L'Age d'or (pant.) 5	LISZT (F.). L'Arbre de Noël, 12 pièces. 15	MASSENET (J.). Scènes hongroises . . . 6
BLOCKX (Jan). Danses flamandes 6	MASCAGNI. Cavalleria rusticana 15	— Scènes dramatiques 6
BOLGAULT-DECOUDRAY. Rapsodie cambodjienne . 4	MASSENET (J.). Manon (5 actes) 25	— Scènes pittoresques 6
CHARPENTIER. Impressions d'Italie 8	— Les Erinnyes, musique de scène . . . 10	— Scènes napolitaines 6
DAVID (F.). Le Désert, ode-symphonie 15	— Hérodiade (5 actes) 25	— Scènes de féerie 6
— La Perle du Brésil (3 actes) 20	— Werther (3 actes) 20	— Scènes alsaciennes 6
DELIBES (Léo). Coppélia (3 actes) 20	— Divertissement extrait 6	— Année passée (12 n°) 10
— Sylvia (2 actes) 15	— Ballet du Cid 7	MOZART. La Flûte enchantée (4 actes) . 15
— Lakmé (3 actes) 15	— Ballet d'Hérodiade 7	— Les Petits Riens, ballet 3
— Le Roi s'amuse, airs de danse 3	— Divertissement du Roi de Lahore . 6	REYER (E.). Sigurd (4 actes) 25
HOLMES (A.). Au pays bleu 6	— Esclarmonde, Suite 6	THOMAS (A.). Hamlet (5 actes) 25
LALO (E.). Le Roi d'Ys (3 actes) 20	— Le Roman d'Arlequin, pantomime . 3	— Mignon (3 actes) 20
— Symphonie en sol mineur 6	— Scènes de bal 6	VERDI (G.). Un Ballo in maschera (4 a.) 20

RECUEILS ET VOLUMES DE MÉLODIES POUR CHANT

AMEL. Chansons d'aïeules 10	HAHN (Reynaldo). Rondels 6	NADAUD (G.). Chansons légères, 2v. ch. 8
BIZET (G.). Six mélodies 8	— Études latines 5	PALADILHE. Mélodies, 3 vol. chaq. . . 10
BLANC et DAUPHIN. La Chanson des joujoux, édition illustrée 10	— L'île du rêve, idylle polynésienne. 10	— Six chansons écossaises 5
— Chanson des joujoux, édit. d'artiste . 8	HOLMÉS (A.). Les Heures (4 n°) 3	PÉRILHOU (A.). Chants de France (10 n°) 5
— Rondes et Chansons d'avril, 10 n° . 7	— Les Contes de fées (10 n°) 10	PUGET (P.). Chanson de ma Mie . . . 5
— Chansons d'Écosse et de Bretagne . 5	— La Vision de la reine 6	— Amour d'hiver 5
CUI (C.). Vingt poèmes de J. Richepin. 10	LALO (E.). Six mélodies 4	— Chansons brunes et blondes . . . 5
CASTILLON (A. de). Six poésies 6	LASSEN (E.). Lieder et duetti, 30 n° . . 12	— Chansons pour Elle 5
CHAMINADE (C.). 12 mélodies 8	LEFEBVRE (Ch.). Six poésies, 1 ^{er} recueil 5	PUGNO (R.). Pages d'amour 5
CHARPENTIER (G.). 20 poèmes chantés. 10	— Six mélodies, 2 ^e recueil 5	— Roman de la Marguerite 5
DARCIER (L.). Le Livre du Bon Dieu. 10	LEROUX (X.). Roses d'octobre (7 n°) . 5	— Amours Brèves 5
DELAFOSSÉ (L.). Les Chauves-souris . 5	— La Solitaire, 3 chansons persanes. 5	REYER (E.). Trois sonnets 2
— Soirs d'amour 5	MAC-NAB. Chansons du Chat Noir, 2 vol. illustrés par H. Gerbault, ch. 6	RUBINSTEIN (A.). Mélodies persanes et lieder, 24 numéros 10
— Quintette de Fleurs 4	MASSENET. Poème d'avril 5	— Mélodies et fables russes, 20 n° 10
DELIBES (Léo). Mélodies, 2 vol. chaque 10	— Poème d'amour 5	— 18 lieder à deux voix 8
DELMET (Paul). Chansons. 2 vol. ch. 8	— Poème d'hiver 5	TIERSOT Noël Français (20 n°) 10
DUBOIS (Th.). Vingt mélodies 10	— Poème d'octobre 5	THOMAS (A.). Six mélodies 3
DUPRATO (J.). Le Livre des Sonnets, 20 n° 10	— Poème pastoral 5	THOMÉ (F.). Dix mélodies 6
FAURE (J.). Mélodies, 4 vol., 2 tons, ch. 10	— Poème du Souvenir 5	VAUCORBELL (A.-E.). Mélodies, 37 n° . 10
— Chants religieux, 20 motets 10	— Poème d'un soir 3	WEBER (C.-M.). 30 mélodies et duetti 8
FISCHHOF (Robert). Vingt lieder 8	— Lui et Elle 3	WEKERLIN (J.-B.). Vingt-cinq styriennes 8
GEDALGE (A.). Vaux de Vire (7 n°) . . . 5	— Mélodies, 6 vol. (2 tons), chaque. 10	— Chants des Alpes, 30 tyroliennes. 10
GODDARD (B.). Six fables de La Fontaine 5	— Chansons des bois d'Amaranthe . 5	— Album de la Grand'Maman, 20 n° 6
GOUNOD (Ch.). Six mélodies 3		— Bergerettes (20 numéros) 5

PARTITIONS ET RECUEILS PIANO ET CHANT

OPÉRAS, OPÉRAS-COMIQUES

BEEHOVEN. Fidélio, édition GEVAERT. 15	MASSNET (J.). Cendrillon (4 actes) . . . 20	MOZART (W.). Don Juan (2 a.), seule
BEMBERG (H.). Le Baiser de Suzon (1 acte) 8	— — — édition italienne 20	— édition de l'Opéra . . . 18
BLOCKX (Jan). Princesse d'Auberger (3 a.) 20	— Le Cid (4 actes) 20	— La Flûte enchantée (4 a.), seule
— — — édition allemande. 20	— — — édition de luxe. 50	édit. du Th.-Lyr. et de l'Op.-Com. 15
— La Fiancée de la Mer (3 actes). 20	— — — édition italienne. 20	— L'Oie du Caire (2 actes) . . . 10
— — — édition allemande. 20	— — — édition allemande. 20	MÉHUL. Joseph (3 a.), éd. de l'Op.-Com. 10
— Thyl Uylenspiegel (3 actes). . . 20	— Don César de Bazan (4 actes) . . 15	MONSIGNY. Le Déserteur (3 actes). . . 7
CHARPENTIER (G.). Louise (4 actes) . 20	— Les Erinnyes, trag. antique (2a.) . 10	OLAGNIER. Le Sais (4 actes). . . . 15
— — — édition allemande. 20	— Esclarmonde (4 actes) 20	PAISIELLO. Le Barbier de Séville (4 a.) 10
— — — édition italienne. 20	— — — édition italienne. 20	PALADILHE (E.). L'Amour africain (2 a.) 12
CHERUBINI. Les Deux Journées (3 actes). 10	— Grisélidis (3 actes) 20	— Le Passant (1 acte) 6
— Elisa (3 actes). Lodoïska (3 a) ch. 10	— — — édition italienne. 20	— Suzanne (3 actes) 20
CUI (C.). Le Flibustier (3 actes). . . 15	— — — édition allemande. 20	PUGET. Beaucoup de bruit pour rien (5 a.) 20
DAVID (F.). La Perle du Brésil (3 actes) 20	— Hérodiade (5 actes) 20	POISE (F.). Les Deux Billets (1 acte) . . 7
DELIBES (Léo). Jean de Nivelle (3 actes). 20	— — — édition italienne. 20	REYER (E.). Sigurd (5 actes) 20
— — — édition italienne. 20	— — — édition allemande. 20	ROSSINI (G.). Le Barbier de Séville (2 a.) 20
— Kassya (5 actes) 20	— Le Jongleur de Notre-Dame (3 a.) 20	— Bruschino (2 actes) 8
— Lakmé (3 actes) 20	— — — édition allemande. 20	— Othello (3 a.), édition de l'Opéra . 10
— — — édition franco-italienne. 20	— Marie-Magdeleine, dr. sacré (3 a.) . 12	— Sémiramis (4 a.), édition de l'Opéra 20
— — — édition franco-allemande. 20	— — — édition italienne. 12	RUBINSTEIN (A.). Néron (4 actes) . . . 20
— — — version supprimant 3 rôles. 2	— Le Mage (5 actes) 20	— Le Démon (3 actes) 20
— Le Roi l'a dit (3 actes) 15	— Manon (5 actes) 20	SCHUBERT (F.). La Croisade des Dames 8
DUBOIS (Th.). Aben-Hamet (4 actes) . . 15	— — — édition de luxe. 100	THOMAS (Ambroise). Le Caïd (2 actes). 15
— La Guzla de l'Emir (1 acte) . . . 8	— — — édition italienne. 20	— Françoise de Rimini (4 actes) . . 20
— Xavière (3 actes) 20	— — — édition allemande. 20	— Hamlet (5 actes) 20
DUPRATO. La Fiancée de Corinthe (1 a.). 8	— La Navarraise (2 actes) 12	— — — édition italienne. 20
GLUCK. Alceste (3 actes) édition de l'Opéra 10	— — — édition italienne. 12	— — — édition allemande. 20
— Orphée (4 a.) éd. du Théâtre-Lyrique 10	— — — édition allemande. 12	— — — édition spéciale pour ténor 20
GRÉTRY. Richard Cœur de Lion (3 act.) 10	— — — édition anglaise. 12	— Mignon (3 actes) 20
HAHN (R.). L'Île du rêve (3 actes) . . 10	— Le Portrait de Manon (1 acte) . . 8	— — — édit. franco-ital. avec récits. 20
— La Carmélite (4 actes) 20	— — — édition italienne. 8	— — — édition allemande — 20
LALO (E.). Le Roi d'Ys (3 actes) . . . 20	— Le Roi de Lahore (5 actes) . . . 20	— — — édition anglaise — 20
— — — édition italienne. 20	— — — édition italienne. 8	— Le Panier fleuri (1 acte) 8
— — — édition allemande 20	— Le Roi de Lahore (5 actes) . . . 20	— Psyché (4 actes), avec récits . . . 20
LAMBERT (L.). Brocéliande (4 actes) . 10	— — — édition allemande. 20	— Raymond ou le Secret de la Reine 15
LEFEBVRE (Ch.). Le Trésor (1 acte) . . 5	— Sapho (5 actes) 20	— Le Songe d'une nuit d'été (3 act.) 20
MASCAGNI (P.). Chevalerie rustique (1 a.) 12	— — — édition italienne. 20	— — — édit. franco-ital. avec récits 20
— La même édition italienne . . . 10	— Thais (4 actes) 20	— La Tonelli (2 actes) 12
MASSÉ (V.). Paul et Virginie (3 actes). 20	— — — édition italienne. 20	VERDI (G.). Le Bal masqué (4 actes). 20
— — — édit. italienne. 20	— Werther (4 actes) 15	— Édit. ital. (Un Ballo in maschera). 20
— — — édit. allemande. 20	— — — édition allemande. 15	— Jérusalem (4 actes) 20
— — — édit. anglaise. 10	— — — édition italienne. 15	— Édition italienne (I Lombardi). 12
		WIDOR (Ch.-M.). Maître Ambros (4 act.) 15

OPÉRETTES

COSTÉ (J.). Les Charbonniers (1 acte) . 5	OFFENBACH (J.). Le Château à Toto (3 a.) 12	PUGNO (R.). Ninetta (3 actes) 12
DELIBES. Six Demoiselles à marier (1 a.) 5	— La Belle Hélène (3 actes) 12	— Le Sosie (3 actes) 12
— L'Omelette à la Follebuché (1 a.) 5	— La Chatte métamorphosée (1 a.) 5	— Le Retour d'Ulysse (3 actes) . . . 12
GODEFROID. A deux pas du bonheur (1 a.) 6	— Monsieur Choufleuri (1 acte) . . . 5	— La Vocation de Marius (3 actes) 12
GRISART (Ch.). Le Bossu (4 actes) . . 15	— Croquefer (1 acte) 5	REY (E.). Au port (1 acte) 5
— La Quenouille de verre (3 actes) . 12	— Monsieur et Madame Denis (1 a.) 7	RICCI (F.). Le Docteur Rose (3 actes) . 15
HERVÉ. Le Petit Faust (3 actes) . . . 12	— Dragonette (1 acte) 5	ROGER (V.). Le Fétiche (3 actes) . . . 10
— Les Turcs (3 actes) 12	— Le Fîre enchanté (1 acte) 6	— Les Fêtards (3 actes) 10
— Mam'zelle Nitouche (3 actes) . . . 10	— Le Financier et le Savetier (1 a.) 5	— Samsonnet (3 actes) 12
— Mam'zelle Gavroche (3 actes) . . . 7	— Geneviève de Brabant (3 actes) . 12	— Les Douze Femmes de Japhet (3 a.) 7
JONAS (E.). Les Petits Prodiges (1 acte). 5	— J ^{us} qui pleure et Jean qui rit (1 a.) 6	SERPETTE (G.). Adam et Eve (3 actes). 12
LAFARGUE (G.). Suzanne au bain (1 a.) 5	— Le Mariage aux lanternes (1 a.) 5	— La Princesse (1 acte) 2
LÉPINE (E.). Croquignole XXXVI (1 a.) 5	— La Permission de dix heures (1 a.) 7	STRAUSS (Johann). La Tzigane (3 a.) 12
MÉTRA (O.). Un soir d'orage (1 acte) . 5	— Le Pont des Soupirs (4 actes) . . . 10	— La Reine Indigo (3 actes) 12
— Le Valet de chambre (1 acte) . . . 4	— Orphée aux Enfers (4 actes) . . . 15	THYS (P.). La Pomme de Turquie (1 a.) 5
HILLOCKER. La Demoiselle de Belleville. 12	— Le 66 (1 acte) 5	VARNEY (A.). La Polka des sabots (1 a.) 5
NADAUD (G.). Le Doct. Vieux temps (1 a.) 5	— Les Trois Baisers du Diable (1 a.) 5	VARNEY (L.). Les Petites Barnett (3 a.) 12
— Porte et Fenêtre (1 acte) 7	— Un Mari à la porte (1 acte) . . . 5	— Le Papa de Francine (4 actes) . . 12
— La Volière (1 acte) 8	— Une Demoiselle en loterie (1 a.) 7	— Les Demoiselles des St-Cyriens. 12
OFFENBACH (J.). Barbe-Bleue (3 actes). 12	— Le Voyage de MM. Nunanan (3 a.) 5	— Le Fiancé de Thylda (4 actes) . . 12
— Apothicaire et Ferruquier (1 a.) 4	PLANQUETTE. On demande une femme	VIDAL (P.). Eros, fantaisie lyrique . . 12
— La Bonne d'enfants (1 acte) . . . 5	de chambre (1 acte) 4	— L'Amour dans les enfers. 3
— La Chanson de Fortunio (1 acte) 7	— La Confession de Rosette (1 a.) 4	WEKERLIN. La Laitière de Trianon (1 a.) 6
	PUGET (Loïsa). La Veilleuse (1 acte) . 6	— Tout est bien qui finit bien (1 a.) 6

SCÈNES LYRIQUES, ORATORIOS, ODES SYMPHONIQUES, MESSES, ETC.

ADAM. Messe de Sainte-Cécile 10	FRANCK (C.). Rebecca, scène biblique . 6	MASSNET (J.). Biblii, scène lyrique . 6
BLANC et DAUPHIN. Sainte Geneviève	— Ruth, églogue biblique. 10	— Les Erinnyes, trag. antique en 2 a. 10
de Paris, mystère. 5	— Rédemption, poème-symphonie. 10	— Eve, mystère en 3 parties 10
BLOCH (A.). Antigone, scène antique. 5	GODARD (B.). Le Tasse, symph. dram. 15	— Marie-Magdeleine, en 3 actes . . . 12
BOISDEFFRIE (de). Le Cantique des Can-	GODEFROID (F.). Messe des Rameaux. 7	— Narcisse, idylle antique p. soli etc. 5
tiques, paraphrase biblique 6	GOUNOD (C.). Messe chorale 8	— La Terre promise, oratorio . . . 10
— Les Martyrs, drame sacré. 15	— Te Deum, soli et chœurs 6	— La Vierge, légende sacrée en 4 sc. 15
— Messe de Notre-Dame de Sion. . . 8	GRANDVAL (de). Atala, poème lyrique . 5	NIEDERMAYER (G.). Deux messes brèves 12
BOURGAULT-DUCOUDRAY (L.-A.). La	— La Fille de Jaire, sc. religieuse . 6	PALADILHE (E.). Messe de saint Fran-
Conjuration des Fleurs, ode en 2 parties 8	— La Forêt, poème lyrique en 3 p. 10	çois d'Assise, chœur et soli,
CARRAUD (G.). Cléopâtre, scène lyrique. 5	— La Ronde des Songes, sc. fantast. 5	orgue, piano et quatuor. 15
CHARPENTIER (G.). Didon, sc. dramatique 6	— Sainte Agnès, drame sacré 10	— Réduction avec acc. orgue seul. 8
CHAUMET (W.). Hérode, poème dram. 6	— Messe, soli et chœurs 10	PUGET (P.). Ulysse et les Sirènes, sc. 7
CHERUBINI. Quatre Messes solennelles, ch. 5	HÆNDEL (G.-F.). Le Messie, orat. en 3 p. 3	PUGNO (R.). La Résurrection de Lazare. 6
— Deux Messes de Requiem, ch. . . 5	— Judas Machabée, orat. en 3 parties. 5	RABAUD (H.). Daphné, scène lyrique. 5
DAVID (F.). Le Désert, ode-symph. en 3 p. 7	— La Fête d'Alexandre ode de DRYDEN	RUBINSTEIN (A.). La Sulamite, dr. bibl. 15
DELIBES (Léo). La Mort d'Orphée, sc. dr. 4	(édition Lamoureux. Traduction Wilder.)	— Le Paradis perdu, oratorio . . . 20
DUBOIS (Th.). Hylas, scène lyrique. . . 5	HAHN (R.). Pastorale de Noël. 8	SAVARD. La Vision de Saül, sc. lyr. . 5
— Les Sept Paroles du Christ. 8	HAYDN. Les Saisons, ode. 3	SILVER. L'Interdit, scène lyrique. . 5
— Le Baptême de Clovis, ode 6	D'INDY (V.). Karadec, musique de scène 6	A. THOMAS. Messe solennelle . . . 10
— Notre-Dame de la mer, oratorio. 6	LEROUX (X.). Diane et Endymion, sc. lyr. 5	VIDAL (P.). Le Gladiateur, scène lyr. 5
DUVERNOY (A.). Cléopâtre, sc. lyrique. 7	MARÉCHAL (H.). L'Étoile, idylle antique. 5	— Noël ou le Mystère de la Nativité 5
ERLANGER (C.). Velléda, scène lyrique . 5	MARTY (G.). Edith, scène lyrique. . . 5	WEKERLIN (J.-B.). L'Inde, ode-symph. 10